

Halina Poświatowska

*** (megvakultam mióta ő már nincs...)

(*** *osleptam odkąd jej nie ma...*)

megvakultam mióta ő már nincs
nem látom a fényt
mindenem volt
lányom – a nap
lányom - a csillag
madárdal
siratóének
sírásó – virággökök

egyet elültettem
mely illatával
az ő hiányára
emlékeztet

boldogtalan nő vagyok
anyja - egy marék pornak hamunak

*

*** (ha élni akarok...)

(*** *zawsze kiedy chcę żyć...*)

ha élni akarok ordítok akkor
mikor az élet elhagyni készül
belémarkolok
könyörgök - élet
maradj még kérlek

meleg keze kezemben
ajkam füléhez közel
súgja

élet
- mintha az élet távozni készülő
szerető lenne –

nyakába csimpaszkodom
ordítok

meghalok ha elmész